

POEMA A AMÉRICA

expansión oral
en cinco cantos
seguidos por
cinco letanías

que ya la Bolsa será una pirámide de musgo,
que ya vendrán lianas después de los fusiles
y muy pronto, muy pronto, muy pronto.
Ay, Wall Street!

Yo denuncio a toda la gente
que ignora la otra mitad,
la mitad irredimible
que levanta sus montes de cemento
donde laten los corazones
de los animalitos que se olvidan
y donde caeremos todos
en la última fiesta de los taladros.
Os escupo en la cara.

Federico García Lorca
("Peeta en Nueva York")

I.

América, despierta.

Pálida patria general, ausente América
única y dividida
mínima y vastísima

América desierta de sí pero poblada →
de nenúfares quietos
de héroes secretos
y de zorras y almejas y sombras ofuscadas.

Madre durmiente América
arroja al mar al invasor invisible, véncelo →
pero antes, redimible
anémica, redímete →
a ti misma, asómate a tu rostro, a la insolencia
recobra las estrellas
pisa tus propias huellas
surge por fin, en el espejo de tu conciencia.

América desierta
desertada madre hipocondriaca, ánimate →
a desear tu destino
asume tu inviolable →
grandesa, despierta ya, levántate y gritate →
que eres responsable →
del fuego que duerme en tus volcanes, de los ojos
que miran tus tardes, de tus ruisefiores cojones
de tus flancos abiertos
de la forma en que mueren tus hijos
de la forma en que viven tus muertos.

América hemipléjica

tensa y desgarrada, baje ya del crucifijo

a engendrar heroísmos!

América, contesta.

De la ruina aguda de tus riscos, del histórico
polvo de tus caminos

de tus picos invictos, de la infalible nieve →

que en los Andes anima torrentes meteóricos

aprende a ser eterna

en actos infinitos y breves

antes de aprender a ser fraterna.

América, amanece!

Eres hija del sol, eres la luz que crece →

en el aire de siglos

fieles a un solo drama;

tus hombres aunque hambrientos todavía respiran
y empuñarán la llama

sagrada de la ira

si sabes restallar su lealtad herida.

América, emotíname!

Blanda, ablandada América

tética, afirmate!

Madre hincada del indio humillado

del desnudo negro y azotado →

del mestizo, intruso repudiado →

del blanco corrompido o castrado

todavía es tiempo, madre América, despierta!

II

Hermanos:

los libertadores no nos liberaron.

Hermanos:

basta nuestro nombre nos han usurpado.

Ahora es hora que sepamos, hermanos,

llamarnos →

como ya nos llamamos: Americanos!

Dejad la ciénaga y confiad en el aire!

Solid de las cuevas a soñar con los árboles

a emular las cimas, a imitar los Andes

a recitar en actos el verso escuánime →

de la fe que ofrece su hueso insalienble!

Hermanos: es tiempo de empujar el fuego →

y llorar sin sal, con terco juramento

a quienes se oscurecieron en silencio.

Es tiempo, hermanos, de desterrar los dientes →

de los que se acreditaron esqueletos

y mancharon sus chalecos estridentes

con la linfa fresca de hombres incompletos

y frustraron al futuro adolescente

en las pústulas del niño paupérrimo.

Es hora de temblar por las bocas frias
que balbucieron, temblando, una agonía
abiertas al viento inmóvil de indebidos
estertores, condenadas por ventrilocuos
que tronaban por los labios restringidos
de abusadas abuelas, que con sus padres
vendieron, a más de sus banderas, panes
que no tenían, traicionaron el trigo
y negociaron los hípos de sus hijos.

Hermanos!

por los muertos deben responder los vivos.

Hermanos!

es hora de derrocar dioses baratos
de arrancar de su cien pétrea los olivos
foráneos

de soplar sucedáneos. Americanos!

Id e buscarlos a la penumbra atada
de sus palacios prestados, de sus tronos
de tripa. Luego, ahogado el duro encono,
la tentación de venganza domesfiada,
enseñadles a ser otros o ser nada.

III

Hermanos del mal, malamericanos:
Entre sueños vencidos
vana espuma de rares improbables
una América arable
late y no ha nacido.
Unos la sueñan, otros la soñaron
y otros, soñando con otra, la ignoraron.

Esa América, que habla español pero
poco lo escribe, debe
recobrar con Jesús al justiciero
del amor implacable
y con brazos entarzados
ejercer, apremiante, el grito breve
del lamentable látigo en el templo.

Para arder en la ardua luz de sí misma
y alzarse inapagable
como llama absoluta, como prisma
perpetuo que devuelva
la unánime sonrisa
prisma ameroso, llama innumerable
que ilumine, en cada vida, la misma.

IV

América, aún gimes
y en el norte aún piafan primordiales
chacales verticales
de ensulada jeta tecnológica
y búfalos con bota y bayoneta
y garras alfabetas
teñidas con la sangre astrologica
de nuestro americano:
los matamericanos.

América, aún duermes.
Despierta ya, sonámbula tétrica!
Dí al beocio burlesco, dí al demente
chacal, que ha terminado la aritmética
búfala, dí al manífero vehemente
sétiro bufón con flauta de caucho
borracho fabricante de elixir
petrolífero, ávido de estafas
y cobre ajeno, que has resuelto existir!

América, amanece!

Pero antes, redimible irredenta
justifica tus peces
y redímete enfrentando la afrenta
y la complicidad con tus raptores.
Enjuga antiguas deudas
combatiendo tu sombra con tambores
sal de las catacumbas
haz cunas con tus tumbas.

Oye, morena América

escucha tus vísceras selváticas!
Del Río Grande al Plata, tus mil ríos
son las hiedras fatales, incessantes
que aprieta con tus peñas la dramática
inocencia de un continente bravío.

¿Oirás por fin sus ritmos acuciantes?

¿Sabrás ya merecer mares y crestas?

¿Merecer la soberbia de tus selvas?

Antiquísima América!

Vuelve a ser joven, rompe tus barrotes!
Ergástula genérica
de millones de esclavos aturdidos
a la que ochenta cubanos qui jotes
profesores transidos
por teoremas invictos demostraron
que también retroceden
los matamericanos.

América, rebélate.

Deja togudos tópicos abstractos
válidos en la paz
pero no en el combate. Pon en acto
sólo las teorías que estremezcan
tu rojo despertar
y que te erranquen del sonambulismo
deja que tu fe crezca
hacia un solo espejismo.

América, reniega.

No hay riqueza si un solo pobre queda
ni adelanto si impera la injusticia.
Ara ceniza de muerte elegida
acepta, América, tu vacía vida,
la vida, que es la luz y son las flores,
milagro que se canta con clamores.
La vida, que es un acto, no una ciencia.
América, confía en tu inocencia!

V

América, despierta.
Harta América, levántate y anda!
Que tu arado desmienta
el aterido grito de Bolívar
has que al traicionado y tierno Guevara
la Argentina merezca.

De cada muerto de hambre
de asco o de tortura, dárds cuenta.
Asómate, anémica
cucia de amargura, esperna, impotencia
eres la ramera que no se atreve
a echar al proxeneta.

JEs que temes la muerte?
Pero si vives muerta! América
madre puta América
resucita, alza tu clara frente
deja de ser taciturna, sonríe
al alba combatiente.

América bovina

mude tu humildad en furia taurina!
Contra tí y contra ellos
contra el cegado que castró a tus ciegos
que te enseñó servidumbres de ciervo
y disfrazó tu anemia

con pieles de cordero
que ayudó a agonizar con indulgencias
que quiso saciar cejo
desnutrido con escasos mendruges
bendecidos y las sedes del bocio
con vinagre y paciencia.

Contra la panza opaca
y la cirrosis de obispos shitos
de la sangre de Cristo;
contra el rosario con que encadenaron
al rigor sexual de ocultos verdugos
tu luto desvelido;

contra la paz, estéril
si le falta la gloria, por las guerras
que en la noria engaste
hasta postrarte como vieja perra;
por aquellos que vieron apagarse
sus cabellos sin ver

qué comerían ayer
sus críos caídos, ni el vituperio
de sus fosas violadas;
contra tus clandestinos cementerios
y sus muertes prematuras, robadas,
América, rebólate.

Equivócate, América
pero hazlo sola! Corre a la alegría
no dolerán los yerres
ni son soberanos, madre vencida
vénctete, despierta! América, es tiempo
de morir por la vida!

Aunque son también textos orales, escritos para ser recitados y no leídos en silencio, las letanías difieren de los cantos anteriores en que rounpen con toda lógica discursiva.

Dos coros se responden sucesivamente exclamaciones mágicas o invocaciones rituales, - gritos geométricos que presentan ciertas dificultades de anotación.

Los textos de cada coro aparecen en distintas columnas. Cuando ambos coros deben recitar a la vez, el texto ocupa el centro de la página.

No son textos compactos; en cualquier momento, a juicio de los ejecutantes, puede insertarse células de la parte aleatoria y aún fragmentos (estrofas, versos o sólo palabras) de los cantos anteriores. Otras combinaciones parecen posibles; un coro, por ejemplo, podría repetir, en ostinato, una palabra o un verso, mientras el otro continúa.

Algunas breves indicaciones precisan en ciertos casos aspectos de la recitación: el ritmo y la velocidad, la intensidad de la voz, las graduaciones del registro grave al agudo o viceversa, la posible oposición de una voz sola ante el coro.

Pero se trata de indicaciones sumarísimas, de ningún modo limitativas y ni siquiera imperativas. En rigor haría falta la mano de un director de coros y acaso de un hombre de teatro (un director de escena) para organizar la ejecución valiéndose de todos los medios posibles, y explotando diferencias de timbres (entre las voces de hombre y de mujer, por ejemplo), intensidad, volumen, etc.

Los textos en mayúscula subrayada deben decirse fortísimo; en mayúscula, fuerte; en minúscula, suavemente. Las palabras unidas por guiones deben recitarse como una sola pero de modo que no se impida la comprensión, mientras que las que se fundieron en una sola palabra sin guiones, deben decirse de un tirón.

Parte aleatoria

(cada una de cuyas células puede injertarse entre las células de las letanías que siguen)

AMERICA ABJURADA

AMERICA ABOCHORNADA

>> AMERICA ABROGADA

ABISMADA ABANDONADA

ave abreviada abierta a la muerte
con las alas heridas e inertes
ave que vacila que ignora que es fuerte

AMERICA ABDICADA

AMERICA ABRUZADA

AMERICA ABISMADA

cálix abierto en que caben todos los dolores
jardín cancelado por usurpadores
sangriento precipicio de abdicados ardores

AMERICA AFAINADA

AMANSADA APINORADA

AMERICAMORTIGUADA

multiplicada pradera de insomne injusticia
copa crucial de cieño y estulticia
cierva acorralada por todas las codicias

américa abarrotada
 baleada américa en cuillillas
 acuchillada maniatada américa
 amordazada amarrada abochornada

MANGILLADADOTA ACOLLARADADOTA
 AMORATADADOTA AMETRALLADADOTA
 APALEADA-A PEDREADA-A PEREADA-A PORREADA
 AH
 ME
 RI
 CA

DESABRIGADADES PEDAZADA AMÉRICA
 (pausa)

américa amputada abaratada ablandada
 abotagadísima
 encorvadísima
 arrondilladísima

ROSA NEGRA ABIERTA A LA SUERTE

muerte muerte

PETALOS MÍSTICOS INERTES

muerte muerte

ROSA QUE DERRAMA FRAGANCIA

de muerte de muerte

(pausa)

ACURUCADA
 HURTADA
 USURPADA
 ULTRAJADA

(de lo agudo a lo grave, resbalando:)

ooooooooooooopla plena-de-lóbregos-licores
jaaaaaaaardín-asolado-por-hondos-hedores
ooooooooooooo-de-soledad-acuciado-de-

H O R R O R S

(muy rápido:)
AMERICA

AMERICA

AMERICA

errugada-anenguada-arodovrada

apabullada-apagada-apayasada

apocada-apoltronada-alucinada

SUEÑA

DESEA

DESPIERTA

REBELATE REDIMENTE

AMANECE

AMERICA, AMOTINATE

LE...VAN...TA...TE

A...ME...RI...CA

DES

PIER

TA

Primera letanía

AMÉRICA

MENESTEROSOS

MAESTROS

CARBONOSOS

cuantos osos americanos
canosos-cañeros-canosos

cañónica-américa-carbónica

cañónica-isotópica

CÓNICAMÉRICA

CONICAma la consejada

CONICAma lo comido

CONICAma lo contento

TENTARÁS TENTARASTE?

al traste

MADRE MADRINA

de menesterosos

MADRINA MARINA

de ruidosos vaporosos osos americanos

AMÉRICA MALSANA Y MALTUSIANA

(pausa)

maltusónicamente insana

maltusónicamente inmana

ranamala-maranamala-menamala

MALÍSIMAMÉRICAMÉRICAMALÍSIMA

(pausa)

malacórnica
xalacórnica
malamérica homérica américa

NUECAMÉRICA

NUNCA TU NUCA OLVIDADA

tu nuca desierta
tu nuca despierta
tu nuca averiada

¿dónde miras?

MIRAMÉRICA:

salta tus horas
salva tus perdones
levanta clemares

TUS-HORAS-TUS-HOJAS-TUS-HIJAS
PENDONES-PAJONES-PAJIJAS
CLAMORES-COJONES-CLARINES

clarines de pueblos fecundos
rotundos carpundos biemundos

homéricahistoria
1racundesinmeria

sin escoria rotundo
sea tu segundo profundo
no sea moribundo tu mundo
cuando el nauseabundo
verecundo apliques fecundo

G R I - T O

¿QUIEN-FRIO-DIJO-TIENES-YO?
SI-HAY-SOL

CANTA AMÉRICA
CANTAMÉRICA
CANTAMERA MÉRICA
CANTAMADRE MÉRICA
CANTAMADRE HOMÉRICA

CANTAMALAFADREANÁRTICAHOMÉRICA

OH

OH

meripulosa

mari populosa

OH

maltuberculosa

OH

MALVERSADA—MANIPULADA—MANOSBADA
CHMALVERMANIPUMANOSEADAMÉRICA

a mansalva
a trástagos
a mántigos
a cántigos

CANTA

CANTAMÉRICA

CANTAMÉRICAMARINA

CANTAMÉRICAMARINAMADRENUESTRA

(pausa larga)

(solo)

cantahoméricamericamarinamadrenuestra

mari populosa

OH

maltuberculosa

OH

MALVERSADA - MANTIPULADA - MANOSEADA
OH MALVERMANI PUMANOSEADA AMÉRICA

a mansalva
a tréstago
a mántiga
a cántiga

CANTA

CANTAMÉRICA

CANTAMERICAMARINA

CANTAMÉRICABARI NANADRENUESTRA

(pause larga)

(solo)

cantahoréricamericamarinamedrenuestra

Segunda letanía

(muy lento)
 cantaba la cuántica
 cantaba la cuéstica
 cantaba la cúnica

túnica (pause)

lindas piernas bajo sucia túnica

púnica-lúnica-rúnica

(rápido)

lúnicaea
 púnicaea
 caracocacarambámérica

(muy lento)

AMÉRICA

tabooooooores

AMÉRICA

clariiiiiiines

AMÉRICA

troupeeeeeecetas

HARÁ FALTAMÉRICA?

fusiles-mirillas-metralletas

ametrallazámérica
 ametralladáustica
 ametrallacónctica

ametrallaconcóntica

(lentafino)

grita (pause)

sufre (pause)

despierta (pause)

(de lo grave a lo acudo)

te enoubrieeeeeeron

te encadenasaaaaaron

te traicionasaaaaaron

yyyyyyyyyyyy (pause)

TE VENDIERON

(rápidamente)

AH!

AH!

AH!

AH!

AH!

>

A A A A A A A A A A

A A A A A A A A A A

merimerimeri serie (pausa)ane aeneperi anerimera (pausa)erenerimerameri (pausa)

MERIC

MERIMERIC

MÉMERIMERIC

(lento)

narga

magabas?

makantabas?

meastrabas?

luchas-viboras-eccodrilos

(pausa)(solo)

vuelve a ser dulce

vuelve a ser joven

vuelve a ser sonora pastosa

acucca achacoca algodonosa

más bien arenosa-agarrosa-belicosa

borraccosa-no-bondadose-no-berroca

(lentamente)

OH CAUTELOSA

OH CAVERNOZA

OH CAUDALOSA

vuelve a ser copiosa

vuelve a ser

ya no erupulosa

ya no empalengosa

ya no espinosa-ectropajosa

CEREMONIAS AMÉRICA

CIRROSAS MÉJICA

CENAGOS AMÉRICA

(solo)

VUELVE

anón

(rápidísimo)

AH!

merimerimeri meric (pausa)

AH!

ame ameperi amerinera (pausa)

AH!

amerinamerameri (pausa)

AH!

MERIC

AH!

MERIMERIC

AH!

MÉMERIMERIC

> AAAAAAAALAAA

(lento)

AAAAAALAAAALAAA

marga

magabas?

marantabas?

maestrabas?

luchas-vibras-ecocodrilos

(pausa)(solo)

vuelve a ser dulce

vuelve a ser joven

vuelve a ser sonora pastosa

acuosa schacosa algodonosa

más bien arenosa-asarcosa-delicosa

borrascosa-no-bondadose-no-borrosoa

(lentísimo)

OH CAUTELOSA

ya no crapulesa

OH CAVERNOZA

ya no empalagosa

OH CAUDALOSA

ya no espinosa-estropajosa

vuelve a ser copiosa

CEREMONIOSAMÉRICA

vuelve a ser

CIRROSASAMÉRICA

CENAGOSAMÉRICA

(solo)

VUELVE

anón

Tercera letanía

(Todas las estrofas muy suave y lentamente)

érica érica

AMERICAS

abjuréicas
acuséricas
abdiúricas

AMERICAS

érica-érica-érica

erabíricas

na (pausa) ble

no la ofnesses
no la oyenunum
no te ofnesses

gna (pausa) blas?

heblaneri
andaueri
andauericables
andaueridinos
andaueridicos

meridinos-nosotros-y-tú

meridinos-todos

ameridinos

ane-la-merindia

merindia-postindia

posindia del poso

po-zo-de-templo

(pausa) res

CUL (pausa) pableamérica

al (pausa) teradamérica

an (pausa) alizableame

AMA-américa

ROSA-mérica

JUANA-mérica

(pausa) AAAAAAAA cierra

aciroma-acimora-americia

remafe-ranícoa-posticio

feca-rene-rema

rfecon-repi-rosa

mo (pausa) ra

ni (pausa) ra

g DI (pausa) CE?

menos todos -

lelos todos

cetetos-todos

eate-tos nosotros-y-tú

cetetos-todísiros

cetetosameridiníficos

porque cul

porque el

porque an-

an-

an-

aci rona-aci mera-acericta

icee-rane-rema

perenos todos

hubianeri
ardameri
andamericable
andameridinos
andameridice

qué-dice-no-ls-oíros
qué-dice-no-entenderos
qué-dice-no-saberos

CETETOS?

TU

YO

YO-TU-EL

¿por qué nosotros?
¿por qué vosotros?
jellos por qué?

pableamérica

teradanérica

alizableame

ANA-mérica
ROSA-mérica
JUANA-mérica

(pausa) AAAAAAAA oíros

renacfa-renicca-pasticia

gubearást

tererenos bien

Cuarta Letra

(Todas las oclusas muy fuertes y bien destacadas)

AMERICAAAAAA

ALBORADA

AMERICAAAAAA

ALBRICIAS

AMERICAAAAAA

ALCAZAR

AMERTICAAAAAA

ABRACADABRAA

CADAERA LA CABRA

LIBRA-LIBRA-LIBRA

CAMÉRICA LABRA

ABRAH-ABRAH

ABRÁRICA LIBRA

ABRÁNTICA LÍBRE

ABRAA

(pausa larga)

ABRAA (pausa)

MÉRICA

ABRAA (pausa)

MÁNTICA

ABRACADABRÁNTICA

BRANA-BRANA-BRANA

Cuarta Letanía

(Cada los céntimos muy fuertes y bien destacados)

AMERICAAAAAA

ALBORADA

AMERICAAA

ALBRICIAS

AMERICAAA

ALCAZAR

AMERICAAAAAA

ABRACADABRAA

CADABRA LA CABRA

LIBRA-LIBRA-LIBRA

CANÉRICA LABRA

ABRAN-ABRAK

ABRÁRICA LIBRA

LIBRA-LIBRA-LIBRA

ABRÁNTICA LÍBRATE

ABRAAAABRAAAABRAA

(pausa larga)

ABRAAAABRAAA (pausa)

MÉRICA

ABRAAAABRAAA (pausa)

MÁRTICAABRACADABRÁNTICA

BRAKA-BRAKA-BRAKA

(súbitamente suave)

verde-adelfa-que-no-segrega

ROSA LOCA

ROSA MARGA

AGUAAA..... (pausa)

ACABA..... (pausa)

ACUSAAA..... (pausa)

alondra que olvidó su canto
cónedor descondorcetado
almendro de perdona vidas
madrecelva lastinada
adormidera dormida

(pausa) SU VENENO

ROSA ALVVA

ROSA MÁRTICA

ESTADILÍSTIMA

BILÍSTIMA

BILILISÍMIA

Quinto letanía

del Inca arrodillado
del Azteca asesinado
del Maya maniatado

del chibcha del caribe del quechua
del pampa del tupí el eruaco el
quechua

del Araucano explotado
del Guaraní explodiado
del Charrúa descalzo exterminado

DEL TUPAMARO RESUCITADO

(pausa) (rápido)

del hijo de español
del hijo de italiano
del esclavo y del germánico

de aztecas judíos y cristianos

erisol del portugués y el castellano

AMÉRICA

del cubano del chileno y del peruviano
(pausa)

(resbalando ya del recuerdo grava al acudo, ya del acudo al
grave, con aceleraciones y retenciones)

Pilcomayo
Mapocho

MAKAÑÓN-MAGDALENA-ORINOCO

Amazonas-Paraná-Riñao

Uruguay-Paraguay

Maracaibo-Titicaca

(Lentamente, con voz apagada)

ausente estaba

única y dividida
mínima y vastísima
desierta desertada

anémica irredenta
tenea y desgarrada
blande-golpeada-abaratada

¿DÓNDE ESTABAN?

innocuada pero viva
sonámbula durmiente
ápica tétrica

harta madre puta
bovina vencida

(fortísimos)

ERGASTULA CÉFRICA

CORVÍGERA CORRUADA

VUELVE A SER CORNÚPETA

ÁPICA AMÉRICA CORRUPTA

tropical y antártica
futura y anterior
repleta y hambrienta

másticatoria-maléfica-masóquista

la de selvas impermeables

tétrica-anémica-tísica

la de insectenibles cataratas,

numérica-histérica-asimétrica

la de inabdicables precipicios

BAROMÉTRICA

KILOMÉTRICA

ANTROPOMÉTRICA

la de Sandino la de Madero

la de Zapata, la de Pancho Villa

la de Martí la de Guevara

San Martín Bolívar Artigas
y otros tentos

morosa antiquisima

SIN ALIENTO HECHA ÁNGCOS

anostásate amárate

AMBIGUA Y EXIGUA

anímate levántate gritate

ESFERICA

AT' MOSFÉRICAMÉRICA

GEL' TIBERICAMÉRICA

CADA' VÉRICAMÉRICA

ecérericamérica

ESOTÉRICAMÉRICA

(pausa)

(rápidísimo)

GENÉRICAMÉRICA

HOMÉRICAMÉRICA

HISTÉRICAMÉRICA

HUMÉRICAMÉRICA

MAYÚSCULAMÉRICA

MINÚSCULAMÉRICA

(vozos rápido y vozos fuerte)

con sícula sin agatas algebrica
siempre ligidá nuncendóloga

sacudeláncoa
rempelánfora

(lentamente)

américardenida

américáspora

américatávica

á-tona

á-tote

bá-cula

cámbrica-caramba

VBN

(pausa)

YA

(pausa)

AMA

(pausa)

TE